



ISBA AG
Tageslichtsysteme
Industriezone Ried
4222 Zwingen/Laufen
Telefon 061 761 33 44
Telefax 061 761 33 60
E-Mail: info@isba.ch
Internet: www.isba.ch

**Lichtbänder wärme-
gedämmt Original-ISBA**

**Voûtes translucides
thermo-isolées**

Prospekt LB 300

Lichtbänder wärme- gedämmt Original-ISBA

Eine Weiterentwicklung der bestbewährten ISBA-Lichtkuppeln. Die Lichtbänder sind eine einbaufertige Einheit in beliebigen Dimensionen, bestehend aus vorgefertigten Polyester-Aufsatzkränzen wärme- und gebogenen Stegplatten-Elementen die mittels Alu-Profilen montiert werden. Verschiedene Öffnungsvorrichtungen und ein umfassendes Zubehörprogramm stehen zur Auswahl. Die Lichtbänder Original-ISBA sind alterungs-, witterungs- und formbeständig. Kein Vergilben und Verspröden. Lichtbänder ermöglichen eine optimale Ausnutzung des Tageslichts und können in Flachdächern sowie im First von Giebel-dächern eingebaut werden. Die ISBA-Lichtbänder können auch auf bau-seitige Auflagekonstruktionen aus Beton, Holz oder Stahl montiert werden. Der besondere Vorteil gegenüber Reihen von Lichtkuppeln liegt im erheblich geringeren Aufwand für Aussparungen und Dachhaut-anschlüsse. Sie erhalten bei uns Original, Ausschreibungs-texte sowie CRB-Positionen.

ISBA-Erzeugnisse sind seit 1939 zu einem Wertbegriff geworden.

Voûtes translucides thermo- isolées Original-ISBA

Un perfectionnement des coupoles translucides ISBA éprouvées. Les voûtes translucides sont des unités prêtes à la pose de dimensions quelconques se composant de costières préfabriquées thermo-isolées en polyester et d'éléments nervurés cintrés en plexiglas. Les éléments sont fixés avec des profilés en aluminium. Différents mécanismes d'ouverture et un programme complet d'accessoires sont à disposition. Les voûtes translucides Original-ISBA résistent aux intempéries et au vieillissement. Pas de jaunissement et pas de fragilisation. Les voûtes translucides garantissent une exploitation optimale de la lumière naturelle et peuvent se poser sur des toits plats ainsi que sur le faite de toits à deux pans. Les voûtes translucides ISBA peuvent également se monter sur des infrastructures en béton, en bois ou acier réalisées par le commettant. Comparativement à des séries de coupoles translucides, l'avantage particulier réside dans une diminution considérable des travaux pour les réservations et les raccordements à la toiture. Sur demande nous vous procurons les originaux, descriptifs et positions CRB.

Les produits ISBA sont un symbole de qualité depuis 1939.

Öffnungssysteme

Die einzelnen Elemente von 1,21 m Breite werden mit einem Alurahmen verstärkt zur Befestigung der Öffnungsvorrichtung.

Lieferbare Systeme:

1. Hand-Spindel mit Kurbelstange, Hubhöhe 30 cm
2. Elektro-Spindelmotor, Hubhöhe 30 cm, mit Relais und Endabschalter, Leistung 500 N Auf Wunsch mit Regenschliessautomatik
3. Pneumatischer Hebezylinder, Hubhöhe 30, 50 oder 100 cm, feuerpolizeilich anerkannter Rauchabzug unter Verwendung von CO₂-Patronen

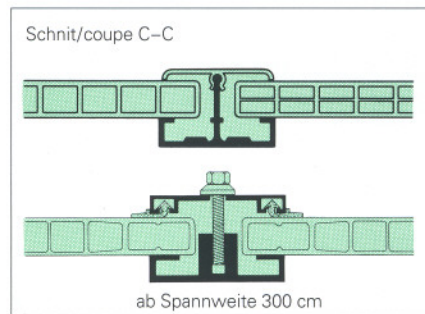
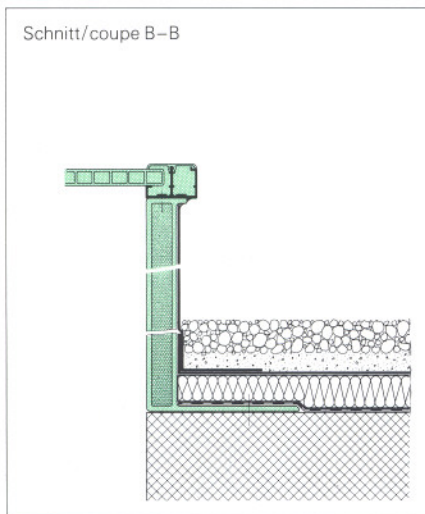
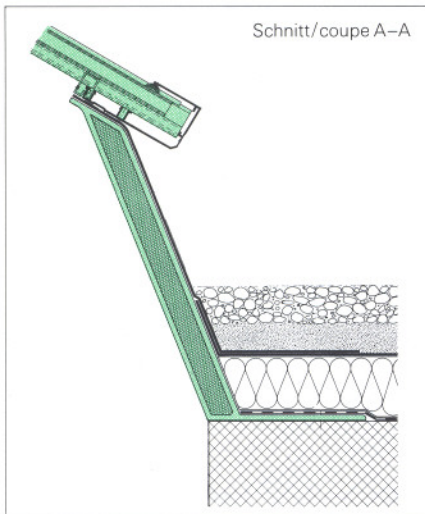
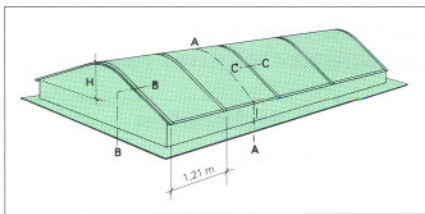
Systèmes d'ouverture

Les éléments partiels de 1,21 m de largeur sont renforcés par un cadre en aluminium pour fixer le mécanisme d'ouverture.

Systèmes disponibles:

1. Arbre télescopique avec manivelle, hauteur de levage 30 cm
2. Arbre actionné par moteur électrique, hauteur de levage 30 cm, avec relais et interrupteur de fin de course, puissance 500 N Sur demande, avec fermeture automatique en cas de pluie
3. Cylindre pneumatique, hauteur de levage 30, 50 ou 100 cm, exutoire de fumée reconnu par la police du feu moyennant l'utilisation de cartouches CO₂





ISBA AG
Tageslichtsysteme
Industriezone Ried
4222 Zwingen/Laufen
Telefon 061 761 33 44
 Telefax 061 761 33 60
 E-Mail: info@isba.ch
 Internet: www.isba.ch

Konstruktion

ISBA-Lichtbänder bestehen aus Elementen, mit verformten Stegplatten, doppel- oder dreiwandig. Standardausführung 16 mm opal, Raster 1,21 m.
 Diese Elemente werden mit wärmegeprägten Aluprofilen verbunden (Schnitt C-C) und mit Rinnenprofilen aus Aluminium auf die Aufsatzkränze montiert (Schnitt A-A). Das von uns entwickelte Montagesystem zur Befestigung der Lichtbänder auf dem Aufsatzkranz mit Aluprofilen hat sich in der Praxis bestens bewährt. Die Dilatation der Stegplatten ist gewährleistet, das riskante Durchbohren der Stegplatten und die daraus entstehenden Folgen wie z. B. Ausreissen der Bohrlöcher und Eindringen von Wasser entfallen.
 Die doppelwandigen ISBA-Aufsatzkränze aus weissem glasfaserverstärktem Polyester mit geschlossenen Stirnseiten sind mit Polyurethanschaum wärmegeprägt.
 Der 15 cm breite Montageflansch, auf Wunsch ebenfalls wärmegeprägt erhältlich, eignet sich für praktisch alle Flachdachsysteme, einschliesslich Wellblech und Profilblech.

Abmessungen, Eigenschaften

Stegdreifachplatten	Acrylglas	Polycarbonat
Länge	unbeschränkt	unbeschränkt
Spannweite	60 bis 400 cm	60 bis 400 cm
Bogenhöhe H	1/5 der Spannweite	1/5 der Spannweite
Plattendicke	16 mm	16 mm
Sprossenabstand	1,21 m	1,21 m
Luftschallschallsindex, dB	22	22
Lichttransmission, opal %	54	54
Lichttransmission, transparent %	75	72
Schneelastfähigkeit	bis 3000 N/m ²	bis 3000 N/m ²
Schlagfestigkeit DIN 53453	20 kJ/m ²	kein Bruch
Wärmedurchgangskoeffizient k (DIN 4108) W/m ² K	2,2	2,2
Dauertemperaturbeständigkeit	bis 70 °C	bis 110 °C
Brandkennziffer	4,3	5,2
Aufsatzkränze:		
Höhen	30, 40, 50 cm	
Dämmschichtdicke, mm	20 40 60	
Wärmedurchgangskoeffizient k, W/m ² K	0,92 0,64 0,44	

Dimensions, caractéristiques

Plaque alvéolaire triple paroi	verre acrylique	polycarbonate
Longueur	illimitée	illimitée
Portée	60 à 400 cm	60 à 400 cm
Hauteur de l'arc H	1/5 de la portée	1/5 de la portée
Epaisseur de la plaque	16 mm	16 mm
Ecartement des traverses	1,21 m	1,21 m
Indice d'isolation des sons aériens, dB	22	22
Transmission lumineuse, opal %	54	52
Transmission lumineuse, transparent %	75	72
Charge de neige	3000 N/m ²	3000 N/m ²
Résistance au choc DIN 53453	20 kJ/m ²	sans rupture
Coefficient de transmission de chaleur k (DIN 4108) W/m ² K	2,2	2,2
Constance thermique permanente	jusqu'à 70 °C	jusqu'à 110 °C
Indice incendie	4,3	5,2
Costières:		
Hauteur	30, 40, 50 cm	
Epaisseur de la couche d'isolation, mm	20 40 60	
Coefficient de transmission de chaleur k, W/m ² K	0,92 0,64 0,44	

Projektierung, Montage

Konstruktion, Fabrikation und Montage durch erfahrenes Fachpersonal der ISBA.
 Leistungsverzeichnisse:
 Vgl. Bauhandbuch, NPK 376 (Kap. BKP 221.8)

Firmeninformation

Weiteres Fabrikationsprogramm
 – Lichtkuppeln wärmegeprägt Original-ISBA*
 – Überdachungen mit Tonnengewölben*
 – Treppengeländer aus Acrylglas*
 – Telefonhauben aus Acrylglas*
 – Stegdoppelplatten und Stegdreifachplatten
 – Halbzeug aus Acrylglas und Polycarbonat
 – Spezialanfertigungen
 – Teile für die Maschinenindustrie
 *Siehe Schweizer Baudokumentation

Änderungen technischer Details vorbehalten
 Plexiglas® = eingetragene Schutzmarke der Röhm GmbH
 Technische Daten sind Richtwerte.

Construction

Les voûtes translucides ISBA se composent de panneaux nervurés à double ou triple paroi. Exécution standard 16 mm opale, module 1,21 m.
 Ces éléments sont assemblés par des profilés en aluminium avec isolation thermique (coupe C-C) et montés sur des costières avec gouttières profilées en aluminium (coupe A-A). Le système de montage mis au point par nos soins pour fixer les voûtes translucides sur la costière avec profilés en aluminium a parfaitement fait ses preuves dans la pratique. La dilatation des panneaux nervurés est garantie; le percement toujours risqué des alvéolaires est supprimé, évitant ainsi toute extension des perforations et par conséquent des infiltrations d'eau.
 Les costières ISBA à double paroi en polyester blanc armé de fibres de verre avec extrémités fermées sont isolées thermiquement avec de la mousse de polyuréthane.
 La colerette de montage de 15 cm de largeur, également isolée thermiquement sur demande, convient pour pratiquement tous les systèmes de toit plat, y compris l'Eternit ondulé et la tôle profilée.

Etude du projet, montage

Construction, fabrication et montage par le personnel spécialisé ISBA.
 Inventaire des tâches:
 Voir «Prix indicatifs de la construction PIC», CAN 376 (chap. CFC 221.8)

Informations générales

Autres spécialités
 – Coupoles translucides thermo-isolées Original-ISBA*
 – Couvertures par éléments voûtés*
 – Rampes d'escalier en verre acrylique*
 – Calottes téléphoniques en verre acrylique*
 – Panneaux nervurés à double et à triple paroi
 – Semi-produits en verre acrylique et en polycarbonate
 – Fabrications spéciales
 – Pièces pour l'industrie des machines
 *Voir Documentation suisse du bâtiment

Modifications techniques réservées
 Plexiglas® = marque déposée de Röhm GmbH
 Les caractéristiques techniques ont une valeur indicative.